

# Section 5



SUCTION PUMPS, NEBULIZERS / ASPIRATEURS DE MUCOSITES, NEBULISEURS

ALL MEDICAL DEVICES ARE MANUFACTURED IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE 93/42 CEE  
TOUS LES DISPOSITIFS MÉDICAUX SONT EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE 93/42 CEE



F-18.00

W 19cm L 30cm H 16cm

**GB** SUCTION PUMP

Portable suction machine for minor surgery, post-tracheotomy and home use. Anti-shock case, light, easy to carry and keep clean. Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve. Complete with suction regulator, vacuum gauge, disposable filter and set of tubes.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur pour chirurgie mineure et post-trachéotomie. Idéal pour soins post-opératoires à domicile. Boîtier en ABS antichoc, léger et facile à nettoyer. Livré avec bocal stérilisable de 1 litre et valve de reflux. Régulateur d'aspiration avec vacuomètre, filtre à usage unique et jeu de tubulure.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	2,5 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz (0,552A)
Power consumption / Puissance absorbée	127 W
Suction power / Débit	26 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,75 bar - 0,56 mmHg / -75 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	30min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	56,4 dB

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocal	230V 50-60Hz	Jar / Bocal	110V 60Hz
1 x 1 L	F-18.00	1 x 1 L	F-18.11
1 x 2 L	F-18/2.00	1 x 2 L	F-18/2.11
Jar / Bocal	230V 50Hz	Jar / Bocal	110V 60Hz
1 x 1 L	F-36.00	1 x 1 L	F-36.11
1 x 2 L	F-36/2.00	1 x 2 L	F-36/2.11
Jar / Bocal	230V 60Hz		
1 x 1 L	F-36.10		
1 x 2 L	F-36/2.10		

## STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES STANDARD

05.0001	Jar / Bocal
SP.16.01	Vacuum gauge / vacuomètre
05.0016	Filter disposable / Filtre à usage unique
05.00552	Set of disposable tubes / Set de tubulure à usage unique

## APPLICATIONS

Minor surgery, ENT, Post-tracheostomy, home use / Chirurgie mineure, ORL, Post-trachéotomie, usage domestique

F-36.00

**GB** SUCTION PUMP

Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Livré avec bocal stérilisable de 1 litre et valve de reflux.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	2,6 kg
Power supply / Alimentation	230V/50Hz (0,520A)
	230V/60Hz (0,520A)
	110V/60Hz (0,520A)
Power consumption / Puissance absorbée	120 W
Suction power / Débit	38 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,80 bar - 600 mmHg
Operating cycle / Cycle d'opération	30min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	62,5 dB





F-20.00

W 22cm L 37cm H 25cm

**GB** SUCTION PUMP

Portable suction machine for minor surgery, post-surgery treatments, hospital use. Anti-shock case, light, easy to carry and keep clean. Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve. Complete with suction regulator, vacuum gauge, disposable filter and set of tubes.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur pour chirurgie mineure, traitements post-opératoires et usage hospitalier avec puissant moteur à piston. Boîtier en ABS antichoc, léger et facile à nettoyer. Livré avec bocal stérilisable de 1 litre et valve de reflux. Régulateur d'aspiration avec vacuomètre, filtre à usage unique et jeu de tubulure.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	2,6 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz (0,552A)
Power consumption / Puissance absorbée	127 W
Suction power / Débit	23 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,75 bar - 0,56 mmHg / -75 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	30min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	57,6 dB

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocal	230V 50-60Hz	Jar / Bocal	110V 60Hz
	code		code
1 x 1 L	F-20.00	1 x 1 L	F-20.11
1 x 2 L	F-20/2.00	1 x 2 L	F-20/2.11
Jar / Bocal	230V 50Hz	Jar / Bocal	110V 60Hz
1 x 1 L	F-40.00	1 x 1 L	F-40.11
1 x 2 L	F-40/2.00	1 x 2 L	F-40/2.11
Jar / Bocal	230V 60Hz		
1 x 1 L	F-40.10		
1 x 2 L	F-40/2.10		

## STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES STANDARD

05.0001	Jar / Bocal
SP.16.01	Vacuum gauge / vacuomètre
05.0016	Filter disposable / Filtre à usage unique
05.00552	Set of disposable tubes / Set de tubulure à usage unique

## APPLICATIONS

Minor surgery, post-surgery treatments, hospital use / Chirurgie mineure, traitements post-opératoires, usage hospitalier



F-40.00

**GB** SUCTION PUMP

Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Livré avec bocal stérilisable de 1 litre et valve de reflux.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	2,7 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz (0,520A) 110V/60Hz 195VA (1,18A)
Power consumption / Puissance absorbée	120 W
Suction power / Débit	32 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,80 bar - 600 mmHg
Operating cycle / Cycle d'opération	30min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	62,8 dB



F-30.00

W 45cm L 15cm H 28cm

**GB SUCTION PUMP**

Portable suction machine for professional use and surgery treatment, with powerful piston motor. ABS anti-shock case, light, easy to carry and keep clean. Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve. Complete with suction regulator, vacuum gauge, disposable filter and set of tubes.

**F ASPIRATEUR DE MUCOSITES**

Aspirateur pour chirurgie mineure avec puissant moteur à piston. Idéal pour soins post-opératoires à domicile. Boîtier en ABS antichoc, léger et facile à nettoyer. Livré avec bocal stérilisable de 1 litre et valve de reflux. Régulateur d'aspiration avec vacuomètre. Filtre à usage unique et jeu de tubulure.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	4,2 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz (0,205A)
Power consumption / Puissance absorbée	47 W
Suction power / Débit	46 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	30min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	60,1 dB

AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocal	230V 50-60Hz	110V 60Hz
	code	code
1 x 1 L	F-30.00	F-30.11
1 x 2 L	F-30.20	F-30.31
2 x 1 L	F-30.40	F-30.41
2 x 2 L	F-30.60	F-30.71

STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES STANDARD

05.0001	Jar / Bocal
05.0016	Filter disposable / Filtre à usage unique
05.00552	Set of disposable tubes / Set de tubulure à usage unique

ACCESSORIES ON REQUEST / ACCESSOIRES SUR DEMANDE

F-30.xx/P	Footswitch predisposition / Prédiposition commande au pied
F-30.xx/PF	Footswitch predisposition and footswitch / Prédiposition commande au pied + pédale

APPLICATIONS

Professional use and surgery treatment / Usage professionnel et chirurgie



F-30.20



F-35.00

W 45cm L 15cm H 28cm

**GB** SUCTION PUMP

Portable suction machine for professional use and surgery treatment, with powerful piston motor. ABS anti-shock case, light, easy to carry and keep clean. Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve. Complete with suction regulator, vacuum gauge, disposable filter and set of tubes.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur pour chirurgie mineure avec puissant moteur à piston. Idéal pour soins post-opératoires à domicile. Boîtier en ABS antichoc, léger et facile à nettoyer. Livré avec bocal stérilisable de 1 litre et valve de reflux. Régulateur d'aspiration avec vacuomètre. Filtre à usage unique et jeu de tubulure.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	4,5 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz (0,260A)
Power consumption / Puissance absorbée	60 W
Suction power / Débit	70 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	60min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	61,7 dB

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocaux	230V 50-60Hz	110V 60Hz
	code	code
1 x 1 L	F-35.00	F-35.11
1 x 2 L	F-35.20	F-35.31
2 x 1 L	F-35.40	F-35.41
2 x 2 L	F-35.60	F-35.71

## ACCESSORIES ON REQUEST / ACCESSOIRES SUR DEMANDE

F-35.xx/P Footswitch predisposition /  
Prédisposition commande au pied  
F-35.xx/PF Footswitch predisposition and  
+ pédale

NEW RUBBER FEET AND REMOVABLE LATERAL GRIP / NOUVEAUX PIEDS EN CAOUTCHOUC ET POIGNÉE LATÉRALE AMOVIBLE



## APPLICATIONS

Professional use and surgery treatment / Usage professionnel et chirurgie

## SUCTION PUMP ON CASTORS

**GB** SUCTION PUMP ON CASTORS

Portable suction machine for different applications with powerful piston motor. Mounted on metallic base with 4 castors, two of which with brakes.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES SUR CHARIOT

Aspirateur pour différentes applications. Chariot en acier avec 4 roulettes, dont 2 avec freins.

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocaux	230V - 50/60Hz	110V - 60Hz
	Code	Code
1 x 1 L	F-30.05	F-30.07
1 x 2 L	F-30.25	F-30.27
2 x 1 L	F-30.45	F-30.47
2 x 2 L	F-30.65	F-30.67

Jar / Bocaux	230V - 50/60 Hz	110V - 60 Hz
	Code	Code
1 x 1 L	F-31.05	F-31.07
1 x 2 L	F-31.25	F-31.27
2 x 1 L	F-31.45	F-31.47
2 x 2 L	F-31.65	F-31.67

Jar / Bocaux	230V - 50/60Hz	110V - 60Hz
	Code	Code
1 x 1 L	F-35.05	F-35.06
2 x 1 L	F-35.45	F-35.46
2 x 2 L	F-35.65	F-35.66
2 x 4 L	F-35.95	F-35.97





## F-18 BATTERY

W 19,5cm L 29,5cm H 21cm

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### GB SUCTION PUMP

Portable suction machine for minor surgery, emergency, patient transfer, hospital and home use. Anti-shock case, light, easy to carry and keep clean. Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve. Complete with suction regulator, vacuum gauge and rechargeable battery (Lead 12V - 1,3 Ah).

### F ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur pour chirurgie mineure, d'urgence, transfert des patients, usage hospitalier et domestique. Boîtier en ABS anti-chocs, léger, facile à transporter et à nettoyer. Livré avec un bocal de 1 lt. stérilisable et valve de reflux. Complet avec régulateur d'aspiration avec vacuomètre et une batterie rechargeable (plomb 12V - 1,3 Ah).

Motor	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	3,7 kg
Power supply / Alimentation	230V / 50-60Hz AC / 12V CC
Power consumption / Puissance absorbée	12V 18W - 230V 180W
Suction power / Débit	26 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,75 bar - 0,56 mmHg / -75 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	30min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	56,4 dB
Battery duration / Autonomie de la batterie	> 40 min

### AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocal	230V 50-60Hz	110V 60Hz
	code	
1 x 1 L	F-18B	F-18B.11
1 x 2 L	F-18B/2.00	F-18B/2.11

### STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES STANDARD

05.0001	Jar / Bocal
05.00063	Suction regulator / Régulateur d'aspiration
SP.16.01	Vacuum gauge / vacuomètre
05.0016	Filter disposable / Filtre à usage unique
05.00552	Set of disposable tubes / Set de tubulure à usage unique

### APPLICATIONS

Minor surgery, emergency, patient transfer, hospital and home use  
Chirurgie mineure, premiers secours, transfert de patients, usage hospitalier et domestique




**F-31.00**

W 45cm L 15cm H 28cm

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

**GB** SUCTION PUMP AC/DC

The NEW F-31 is a portable suction machine for minor surgery, emergency and professional use, with **NEW** powerful piston motor. ABS anti-shock case, light, easy to carry and keep clean. Supplied with 1 lt. jar sterilizable, with overflow valve. Complete with suction regulator, vacuum gauge. Filter disposable 05.0016 / Set of disposable tubes 05.0052 / Car plug connector.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur pour chirurgie mineure et premier secours avec **Nouveau** puissant moteur à piston. Boîtier en ABS antichoc, léger et facile à nettoyer. Livré avec bocal stérilisable de 1 litre et valve de reflux. Régulateur d'aspiration avec vacuomètre. Filtre à usage unique (ref. 05.0016). Jeu de tubulure à usage unique (ref. 05.0052). Adaptateur pour prise allume-cigare.

Motor	Maintenance-free Oil free piston pump
ISO Classification	HIGH VACUUM / HIGH FLOW
Weight / Poids	5,5 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz 12V CC(1,50A)
Power consumption / Puissance absorbée	12V 18 W - 230V 180W
Suction power / Débit	40 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,70 bar - 600 mmHg / -70 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	30min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	61,2 dB
Battery duration / Autonomie de la batterie	> 60 min

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocal	230V 50-60Hz	110V 60Hz
1 x 1 L	F-31.00	F-31.11
1 x 2 L	F-31.20	F-31.31
2 x 1 L	F-31.40	F-31.41
2 x 2 L	F-31.60	

## ACCESSORIES ON REQUEST / ACCESSOIRES SUR DEMANDE

F-31.xx/P Footswitch predisposition / Prédiposition commande au pied  
 F-31.xx/PF Footswitch predisposition and footswitch / Prédiposition commande au pied + pédale  
 F-31.01 Carrying case / Sacoche de transport  
 05.0039 Support / Support pour aspirateur



## APPLICATIONS

Minor surgery, emergency, patient transfer, hospital use  
 Chirurgie mineure, premiers secours, transfert des patients, usage hospitalier





## F-60B

W 48cm L 46cm H 42cm

**GB** SUCTION PUMP

Mobile suction machine for professional use, with powerful double piston motor. ABS anti-shock case. Four antistatic castors, two of which with brakes. Vacuum gauge for the control of vacuum. Vacuum regulation. Two jars, 2 lt. capacity made of Makrolon autoclavable. Each jar with double security valve. Independent use of each jar. Supplied with disposable filter and set of tubes.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur mobile avec puissant moteur à double piston. Boîtier en ABS antichoc avec quatre roulettes antistatiques, dont 2 avec freins. Livré avec 2 bocaux Makrolon autoclavables de 2 litres indépendants et double valve de reflux. Régulateur de dépression avec vacuomètre. Fourni avec filtre jetable et un jeu de tubes.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	15 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz 12 Vcc (3,30A)
Power consumption / Puissance absorbée	40W 12W - 230V 240W
Suction power / Débit	60 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,80 bar - 600 mmHg / 80 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	60min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	61,1 dB
Battery duration / Autonomie de la batterie	min 60'

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocaux	230V 50-60Hz
	code
2 x 2 lt.	F-60B
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-60B/F
2 x 4 lt.	F-60B/4
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale	F-60B/F4

## APPLICATIONS

Operating theatre, general surgery, emergency  
Bloc opératoire, chirurgie générale, premier secours







F-60.00 / F-90.00

W 48cm L 46cm H 42cm

**GB** SUCTION PUMP

Mobile suction machine for professional use, with powerful double piston motor. ABS anti-shock case. Four antistatic castors, two of which with brakes. Vacuum gauge for the control of vacuum. Vacuum regulation. Two jars, 2 lt. capacity made of Makrolon autoclavable. Each jar with double security valve. Independent use of each jar. Supplied with disposable filter and set of tubes.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur mobile avec puissant moteur à double piston. Boîtier en ABS antichoc avec quatre roulettes antistatiques, dont 2 avec freins. Livré avec 2 bocal Makrolon autoclavables de 2 litres indépendants et double valve de reflux. Régulateur de dépression avec vacuomètre. Fourni avec filtre jetable et un jeu de tubes.

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocal	230V 50-60Hz code F-60	110V 60Hz code F-60.20
2 x 2 lt.	F-60/F	F-60/F.20
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-60/4	F-60/4.20
2 x 4 lt.	F-60/F4	F-60/F4.20
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale		
Jar / Bocal	230V 50/60Hz code F-90	110V 60Hz code F-90.20
2 x 2 lt.	F-90/F	F-90/F.20
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-90/4	F-90/4.20
2 x 4 lt.	F-90/F4	F-90/F4.20
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale		

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	F-60	F-90
Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	12 kg	14,5 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz (0,260A)	230V/50-60Hz 120VA (0,93A)
Power consumption / Puissance absorbée	60 W	200W
Suction power / Débit	70 l/min	90 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,80 bar - 600 mmHg / -75 kPa	0,80 bar - 675 mmHg
Operating cycle / Cycle d'opération	60min ON / 30 min OFF	Continuous
Noisiness / Niveau sonore	61,2 dB	62,3 dB


**SUCTION PUMP DIGITAL**

Available digital display / Disponibles avec affichage digital  
F-60 D / F-90 D / FX50 D / F100D

**APPLICATIONS**

Operating theatre, general surgery /  
Bloc opératoire, chirurgie générale



## F-60R / F90R / F100R

W 48cm L 46cm H 42cm

### GB SUCTION PUMP

Mobile suction machine for professional use, with powerful double piston motor. Supplied with mechanical changeover valve. ABS anti-shock case. Four antistatic castors, two of which with brakes. Vacuum gauge for the control of vacuum. Vacuum regulation. Two jars, 2 lt. capacity made of Makrolon autoclavable. Each jar with double security valve. Independent use of each jar. Supplied with disposable filter and set of tubes.

### F ASPIRATEUR DE MUCOSITES

Aspirateur mobile avec puissant moteur à double piston. Livré avec vanne d'inversion mécanique. Boîtier en ABS antichoc avec quatre roulettes antistatiques, dont 2 avec freins. Livré avec 2 bocaux Makrolon autoclavables de 2 litres indépendants et double valve de reflux. Régulateur de dépression avec vacuomètre. Fourni avec filtre jetable et un jeu de tubes.



### APPLICATIONS

Operating theatre, general surgery / Bloc opératoire, chirurgie générale

### AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocaux	230V 50-60Hz	110V 60Hz
2 x 2 lt.	code F-60R	code F-60R.20
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-60R/F	F-60R/F.20
2 x 4 lt.	F-60R/4	F-60R/4.20
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale	F-60R/F4	F-60R/F4.20
Jar / Bocaux	230V 50-60Hz	110V 60Hz
2 x 2 lt.	code F-90R	code F-90R.20
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-90R/F	F-90R/F.20
2 x 4 lt.	F-90R/4	F-90R/4.20
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale	F-90R/F4	F-90R/F4.20
Jar / Bocaux	230V 50-60Hz	110V 60Hz
2 x 2 lt.	code F-100R	code F-100R.20
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-100R/F	F-100R/F.20
2 x 4 lt.	F-100R/4	F-100R/4.20
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale	F-100R/F4	F-100R/F4.20



## F-X50

W 48cm L 46cm H 42cm

**GB** HIGH VACUUM SUCTION PUMP

Mobile suction machine for professional use, with powerful double piston motor. ABS anti-shock case. Four antistatic castors, two of which with brakes. Vacuum gauge for the control of vacuum. Vacuum regulation. Two jars, 2 lt. capacity made of Makrolon autoclavable. Each jar with double security valve. Independent use of each jar. Supplied with disposable filter and set of tubes.

**F** POMPE D'ASPIRATION CHIRURGICALE / HAUTE PUISSANCE

Aspirateur mobile avec puissant moteur à double piston. Boîtier en ABS antichoc avec quatre roulettes antistatiques, dont 2 avec freins. Livré avec 2 bocaux Makrolon autoclavables de 2 litres indépendants et double valve de reflux. Régulateur de dépression avec vacuomètre. Fourni avec filtre jetable et un jeu de tubes.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	17 kg
Power supply / Alimentation	230V/50Hz (0,870A) 110V/60Hz 210VA (1,27A)
Power consumption / Puissance absorbée	200 W
Suction power / Débit	35 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,90 bar - 675 mmHg / -90 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	60min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	51,6 dB



## SUCTION PUMP DIGITAL

Available digital display / Disponibles avec affichage digital  
F-60 D / F-90 D / FX50 D / F100D

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocaux	230V 50Hz	110V 60Hz
	code	code
2 x 2 lt.	F-x50	F-x50.20
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-x50/F	F-x50/F.20
2 x 4 lt.	F-x50/4	F-x50/4.20
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale	F-x50/F4	F-x50/4.20

## APPLICATIONS

Operating theatre, general surgery / Bloc opératoire, chirurgie générale



## F-100

W 48cm L 46cm H 42cm

**GB** HIGH VACUUM SUCTION PUMP

Mobile suction machine for professional use, with powerful double piston motor. ABS anti-shock case. Four antistatic castors, two of which with brakes. Vacuum gauge for the control of vacuum. Vacuum regulation. Two jars, 2 lt. capacity made of Makrolon autoclavable. Each jar with double security valve. Independent use of each jar. Supplied with disposable filter and set of tubes.

**F** POMPE D'ASPIRATION CHIRURGICALE / HAUTE PUISSANCE

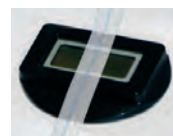
Aspirateur mobile avec puissant moteur à double piston. Boîtier en ABS antichoc avec quatre roulettes antistatiques, dont 2 avec freins. Livré avec 2 bocaux Makrolon autoclavables de 2 litres indépendants et double valve de reflux. Régulateur de dépression avec vacuomètre. Fourni avec filtre jetable et un jeu de tubes.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Motor / Moteur	Maintenance-free Oil free piston pump
Weight / Poids	18 kg
Power supply / Alimentation	230V/50-60Hz (1,170A)
Power consumption / Puissance absorbée	270 W
Suction power / Débit	90 l/min
Max vacuum / Vide maximum	0,90 bar - 675 mmHg / -90 kPa
Operating cycle / Cycle d'opération	60min ON / 30 min OFF
Noisiness / Niveau sonore	57,2 dB

## AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

Jar / Bocaux	230V 50-60Hz
	code
2 x 2 lt.	F-100
2 x 2 lt. with footswitch / avec pédale	F-100/F
2 x 4 lt.	F-100/4
2 x 4 lt. with footswitch / avec pédale	F-100/F4



## SUCTION PUMP DIGITAL

Available digital display  
Disponibles avec affichage digital  
F-60 D / F-90 D / FX50 D / F100D






## APPLICATIONS

Operating theatre, general surgery / Bloc opératoire, chirurgie générale










COMPARISON DATA SHEET SUCTION PUMP / TABLEAU DE COMPARAISON ASPIRATEUR

SUCTION PUMP ASPIRATEUR	CODE CODE	SIZE DIMENSIONS	WEIGHT POIDS	POWER SUPPLY ALIMENTATION	POWER CONSUMPTION PUISSANCE ABSORBEE	SUCTION POWER DEBIT	MAX VACUUM VIDE MAX	BATTERY DURATION AUTONOMIE BATTERIE
	F-18.00	300X190X160(H)mm	2,5Kg	230V/50-60Hz (0,552A) 110V/60Hz (0,52A)	127 W	26 l/min	0,75 bar - 563 mmHg / -75 kPa	-
	F-18B	300X190X160(H)mm	3,7Kg	230V/50-60Hz 12Vcc	12V 18W - 230V 180W	26 l/min	0,75 bar - 563 mmHg / -75 kPa	40 min
	F-36.00	300X190X160(H)mm	2,5Kg	230V/50-60Hz (0,520A) 110V/60Hz (1,27A)	120 W	38 l/min	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa	-
	F-30.00	450X150X280(H)mm	4,2Kg	230V/50-60Hz (0,205A)	47 W	46 l/min	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa	-
	F-31.00	450X150X280(H)mm	5,5Kg	230V/50-60Hz 12 Vcc (1,50A)	12V 18W - 230V 180W	40 l/min	0,75 bar - 563 mmHg / -75 kPa	60 min
	F-35.00	450X150X280(H)mm	4,5Kg	230V/50-60Hz (0,260A)	60 W	70 l/min	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa	-
	F-20.00	370X220X250(H)mm	2,6Kg	230V/50-60Hz (0,552A)	127 W	23 l/min	0,75 bar - 563 mmHg / -75 kPa	-
	F-40.00	370X220X250(H)mm	2,6Kg	230V/50-60Hz (0,520A) 110V/60Hz (1,27A)	120 W	32 l/min	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa	-

COMPARISON DATA SHEET SUCTION PUMP ON CASTORS / TABLEAU DE COMPARAISON ASPIRATEUR SUR ROULETTES

SUCTION PUMP ASPIRATEUR	CODE CODE	SIZE DIMENSIONS	WEIGHT POIDS	POWER SUPPLY ALIMENTATION	POWER CONSUMPTION PUISSANCE ABSORBEE	SUCTION POWER DEBIT	MAX VACUUM VIDE MAX	BATTERY DURATION AUTONOMIE BATTERIE
	F-50	480X460X420(H)mm	17Kg	230V/50-60Hz (0,26A) 110V/60Hz (1,95A)	200 W	35 l/min	0,90 bar - 675 mmHg / -90 kPa	-
	F-60	480X460X420(H)mm	12Kg	230V/50-60Hz (0,26A) 110V/60Hz (1,95A)	60 W	70 l/min	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa	-
	F-60B	480X460X420(H)mm	15Kg	230V/50-60Hz 0,21A)	40 W 12V 230V 240W	60 l/min	0,80 bar - 600 mmHg / -80 kPa	60min
	F-90	480X460X420(H)mm	17Kg	230V/50-60Hz (0,93A) 110V/60Hz (1,95A)	200 W	90 l/min	0,90 bar - 675 mmHg / -90 kPa	continuous
	F-100	480X460X420(H)mm	18Kg	230V/50-60Hz (1,170A)	270 W	90 l/min	0,90 bar - 675 mmHg / -90 kPa	-



## 05.0017.10

**GB** FOOTSWITCH FOR SUCTION PUMP  
Vacuum gauge regulation.

**F** PEDALE POUR ASPIRATEUR  
Régulation du vide.

SUITABLE FOR / UTILISABLE AVEC

F-30.XX/P  
F-31.XX/P  
F-35.XX/P  
F-X50 Series / Série  
F-60 Series / Série  
F-90 Series / Série  
F-100 Series / Série



## JARS

**GB** JARS  
Autoclavable jars for suction pumps made of polycarbonate (Makrolon) autoclavable at 121°C. Silk-screened graduated scale resistant to aggressive liquids and disinfectants.

**F** BOCAUX  
Bocaux pour aspirateurs. Polycarbonate (Makrolon) autoclavable à 121°C. Graduation résistante aux liquides agressifs et désinfectants.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

<b>AUTOCLAVABLE 121°</b>	<b>SINGLE USE/USAGE UNIQUE</b>
05.0001 1 L	D1LT 1 L
05.0002 2 L	D2LT 2 L
05.0004 4 L	D4LT 4 L



## M043002 (1L) / M045002 (2L)

**GB** MEDIFLOW BAG:  
Non-sterile bag for collecting body fluids in surgery disposable. Medical latex free polyethylene. Minimum pressure -560 mmHg (-750 mbar). Avoid contact with the aspirated secretions.

**F** MEDIFLOW BAG  
Sac non stérile de collecte des liquides corporels en chirurgie, à usage unique. Polyéthylène médical sans latex. Pression minimale -560 mmHg (-750 mbar). Evitez tout contact avec les sécrétions aspirées.



## SILICONE TUBES

**GB** SILICONE TUBES  
Silicone tubes for all suction pumps

**F** TUBES EN SILICONE  
Tubes en silicone pour tous les aspirateurs.

## REFERENCES

SP.27.01	Silicone tube / Tube en silicone Ø 11 x 6mm, 10 mt. Shore 75
SP.27.02	Silicone tube / Tube en silicone Ø 14 x 8mm, 10 mt. Shore 60
SP.27.03	Silicone tube / Tube en silicone Ø 13 x 7mm, 10 mt. Shore 60

Available different sizes on demande  
Dimensions différentes disponibles sur demande



## 05.0016

**GB** ANTIBACTERIAL FILTER  
Disposable.

**F** FILTRE ANTIBACTÉRIEN  
Jetable.



F-170

W 26cm L 18cm H 24cm

**GB** FOOT OPERATED SUCTION PUMP

Manufactured in ABS plastic material. Light weight and easy to clean, F-170 is constantly working-mechanically by foot or hand. Suction power is adjustable up to a vacuum of 0,40 bar - 190 mmHg. Sterilizable jar, with float valve prevents overflowing occurring. Supplied with disposable filter and set of tubes.

**F** ASPIRATEUR DE MUCOSITES MANUEL

Boîtier plastique anti-choq. Léger et facile à nettoyer. Fonctionnement manuel par pression de la main ou du pied. L'aspirateur atteint une dépression réglable jusqu'à 0,40 bar - 190 mmHg. Bocal stérilisable avec valve de reflux. Fourni avec filtre jetable et jeu de tube.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Weight / Poids 1,6 Kg  
Max vacuum / Vide max. 0,45 bar - 190 mmHg

## APPLICATIONS

First aid, emergency  
Premiers secours, urgence

## SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE

Makrolon jar / Bocal en Makrolon 1000 ml	05.0001
Filter disposable / Filtre usage unique	05.0016
Set tubes / Jeu de tubulure (Ø 8 x 14 mm - 0,40+2 m)	05.00077

# Pedal

Suction pump



F-170B

W 26cm L 18cm H 24cm

**GB** FOOT ASPIRATION PUMP

Made of ABS. F-170/B works at all times: mechanically (50 lt./min x 30kg) by hand or foot control or electrically (12lt./min) with a continuous aspiration powered by a 12 Volts engine with 1 rechargeable 1,3Ah lead accumulator. Continuous 30 minute autonomy. LED displaying recharge level. Supplied with disposable filter, set of tubes and battery charger.

**F** ASPIRATEUR A PEDALE

Réalisé en matériel ABS. F-170/B marche continuellement: mécaniquement (50 lt./min x 30kg) à main ou à pédale ou électriquement (12lt./min) par pompe d'aspiration, continue alimentée par un moteur à 12 Volts avec 1 accumulateur de plomb 1,3Ah rechargeables. Autonomie 30 minutes continus. Diodes lumineuses indiquent le niveau de recharge. Fourni avec filtre jetable, jeu de tube et rechargeur.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Weight / Poids 2 Kg  
Suction power / Débit 12lt./min (on battery/sur batterie)  
Max vacuum / Vide max. 0,50 bar - 380 mmHg

## APPLICATIONS

First aid, emergency  
Premiers secours, urgence

## SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE

Makrolon jar / Bocal en Makrolon 1000 ml	05.0001
Filter disposable / Filtre usage unique	05.0016
Set tubes / Jeu de tubulure (Ø 8 x 14 mm - 0,40+2 m)	05.00077




**F-175**
**W 32cm L 23cm H 28cm**
**GB HIGH FLOW PEDAL SUCTION UNIT**

Pedal suction apparatus. Thanks to its small sizes, lightweight and easy operation it can be used in many different situations: no power areas, at home and other emergency occasions. Equipped with: very efficient pump for instantly vacuum, autoclavable 1 liter jar ref. 05.0001, autoclavable silicone tube set, certified hydrophobic/antibacterial filter ref. 05.0016, Ø 63mm vacuum gauge. Features: single-way valve not producing positive pressure, safe and reliable. Metallic plate, safe and suitable for transportation and use.

**F ASPIRATEUR DE MUCOSITE MANUEL**

Fonctionnement manuel à pédale ne nécessitant pas de source électrique. Base en métal apportant solidité et stabilité. Son ergonomie en fait un appareil polyvalent. Pompe à vide instantané, valve unidirectionnelle de sécurité et vacuomètre Ø 63mm de contrôle. Peut être opéré par une personne seule. Fourni avec: un bocal autoclavable de 1 litre (ref. 05.0001), un jeu de tubulure silicone et un filtre hydrophobe/antibactérien certifié (ref. 05.0016).

**TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

Weight / Poids 4 Kg  
 Suction power / Débit  $\geq 70$  l/min  
 Max vacuum / Vide maximum 0,90 bar

**APPLICATIONS**

First aid, emergency  
 Premiers secours, urgence

**SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE**

Makrolon jar / Bocal en Makrolon 1000 ml	05.0001
Filter disposable / Filtre usage unique	05.0016

# Manual

## Suction pump


**F-151**
**W 12,5cm L 6cm H 16cm**
**GB EMERGENCY MANUAL SUCTION PUMP**

Functional, safe, portable, powerful and economic suction pump, it works by means of the pressure given by one hand. Suitable to carry in every emergency bag or in ambulance thanks to its small sizes. In emergency situations it allows the suction of the airways secretions with safety, quickness and efficacy. The supplied kit is suitable for all first aids when electrical device connection is not possible. Supplied with: reusable handle, disposable suction bottle 300 ml, code F-151.01, adult and child flexible and disposable tubes, code F-151.02

**F ASPIRATEUR DE MUCOSITES MANUEL**

Aspirateur de sécrétions fonctionnel, sûr, portable, puissant et économique. Il fonctionne par pompe à main sans nécessité de source électrique. Son petit format permet de l'inclure dans tout sac d'urgence ou ambulance. Livré avec : poignée pistolet réutilisable, bocal à sécrétions à usage unique 300 ml (ref. F-151.01), tubulure flexible à usage unique (adulte et pédiatrique, ref. F-151.02).

**TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

Weight / Poids 192 g  
 Suction power / Débit  $\geq 20$  l/min  
 Max vacuum / Vide maximum 0,25 bar

**APPLICATIONS**

First aid, emergency  
 Premiers secours, urgence

**SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE**

Spare jar for F-151 / Bocal de recharge pour F-151	F-151.01
Set of 2 catheters (adult and child) / Jeu de 2 cathéters (adulte et enfant)	F-151.02





05.09993

**GB** HAND-OPERATED VACUUM DEVICE FOR ALL SUCTION CUPS.

Manual vacuum pump in chromed steel. PVC tubing. 1 liter jar autoclavable polycarbonate with vacuum gauge. Supplied with carrying case.

**F** VENTOUSE OBSTETRICALE MANUELLE

Pompe à vide manuelle en acier chromé. Tubulure PVC. Bocal 1 litre en polycarbonate autoclavable avec vacuomètre. Malette de rangement facile à transporter.



05.09994

**GB** HAND-OPERATED VACUUM DEVICE FOR ALL SUCTION CUPS.

Manual vacuum pump in chromed steel. PVC tubing. 0,5 liter glass jar with vacuum gauge. Supplied with carrying case.

**F** VENTOUSE OBSTETRICALE MANUELLE

Pompe à vide manuelle en acier chromé. Tubulure PVC. Bocal en verre de 0,5 litre avec vacuomètre. Malette de rangement facile à transporter.







## 05.10004 / 05.10005 / 05.10006

**GB** SUCTION CUP

Suction cup, made of stainless steel, complete with handle.

**F** VENTOUSES

Coupe de succion, en acier inoxydable, avec poignée.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

05.10004 ø 40 mm  
05.10005 ø 50 mm  
05.10006 ø 60 mm

AVAILABLE CONFIGURATIONS / CONFIGURATIONS DISPONIBLES

05.10007  
Set of 3 sizes, 40/50/60 mm  
Set de 3 tailles, 40/50/60 mm

## 05.6000 / 05.6001 / 05.6002

**GB** SILICONE VACUUM CUP FOR BIRTH ASSISTANCE.

Available in three sizes. Made of medical grade silicone rubber. Soft suction cup allows an easy insertion. Benchmarks to facilitate proper positioning. Polysulfone handel for light weight. Autoclavable 134°.

**F** VENTOUSES EN SILICONE

Contact plus doux que l'inox. Légère et lisse elle peut être manipulée

aisément. Repères pour en faciliter le bon positionnement. Poignée en polysulfone. Autoclavable à 134°.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

05.6000 ø 50 mm  
05.6001 ø 60 mm  
05.6002 ø 70 mm

## 05.20404 / 05.20405 / 05.20406

**GB** ANTERIOR SUCTION CUP

Anterior suction cup, made of stainless steel.

**F** VENTOUSE ANTÉRIEURE D'ASPIRATION

Pour position occipito-antérieure. En acier inoxydable.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

05.20404 ø 40 mm  
05.20405 ø 50 mm  
05.20406 ø 60 mm

OPTIONAL

05.30700  
Traction handle, made in stainless steel /  
Poignée de traction, en acier inoxydable.

## ASPIRATION CANULA

**GB** ASPIRATION CANULA

Aspiration canula, made of stainless steel.

**F** CANULE D'ASPIRATION

En acier inoxydable.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

05.25006 ø 6 mm  
05.25010 ø 10 mm  
05.25014 ø 14 mm05.25008 ø 8 mm  
05.25012 ø 12 mm

OPTIONAL

05.25015  
Connector / Adaptateur

## 05.25000

**GB** SET FOR UTERINE ASPIRATION CANULA

Made of stainless steel with handle for suction regulation. Canula ø 6/8/10/12/14 mm

**F** CANULES D'ASPIRATION INTRA-UTÉRINE

Set comprenant 5 canules en acier inoxydable avec manche régulateur d'aspiration. Canules ø 6/8/10/12/14 mm

## 05.7030 / 05.7031

**GB** ASPIRATION CANULA

Yankauer aspiration canula with handle, made of stainless steel 27cm length.

**F** CANULE D'ASPIRATION

Canule avec manche de Yankauer, en acier inoxydable. Longueur 27 cm.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

05.7030 ø 6 mm, 27 cm length  
05.7031 ø 8 mm, 27 cm length



## F-201.00

W 22cm L 16,5cm H 9cm

**GB** COMPRESSOR NEBULIZER FOR AEROSOL THERAPY FOR HOME USE  
It is equipped with piston type compressor. Powerful, silent and reliable. Supplied with accessory kit: nebulizer, adult and child mask, 210 cm tubing.

**F** NEBULISSEUR POUR AÉROSOLTHÉRAPIE  
Compresseur à piston, puissant, silencieux et à longue durée de vie. Coffret ABS Accessoires inclus: chambre de nébulisation, masques adulte et enfant, tubulure 210 cm, embouts buccal et nasal.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

MODEL	F-201	F-201.10
Weight / Poids	1,5 kg	1,5 kg
Power supply / Alimentation	220V - 50 Hz	220V - 60 Hz
Power consumption / Puissance absorbée	60W	60W
Liter flow range / Débit en litres	5-8 L/min	5-8 L/min
Operating cycle / Cycle d'opération	CONTINUOUS	CONTINUOUS



## ACCESSORIES / ACCESSOIRES

05.5015/1 Tube 210 cm / Tube 210 cm  
05.5012/1 Mask adult / Masque adulte  
05.5013/1 Mask child / Masque enfant  
05.5021/1 Mouth piece / Embout buccal  
05.5011/1 Nebulizer bulb / Chambre de nébulisation  
05.5022/1 Nasal canula / Embout nasal



## F-202.00

W 18cm L 10,5cm H 13cm

**GB** ULTRASONIC NEBULIZER FOR AEROSOL THERAPY FOR INTENSIVE HOME USE  
Excellent therapeutic performances coupled with an easy use. Fast nebulization, low noise level, excellent micronisation of medication. Complete with accessories: adult and pediatric mask, mouth piece, corrugated tube, set of 5 medication cups and AC adapter.

**F** NÉBULISSEUR A ULTRA-SONS POUR AÉROSOLTHÉRAPIE  
D'une utilisation extrêmement simple, il assure de très bons soins thérapeutiques. Garantit une très bonne et rapide nébulisation du médicament dans le silence absolu. Livré avec : masques adulte et enfant, un embout buccal, un tuyau annelé, 5 coupelles médicament et un transformateur.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

MODEL	F-202
Weight / Poids	600 gr
Noise level / Niveau sonore	≤ 55 dBA
Power supply / Alimentation	230 V - 50 Hz
Nebulization / Nébulisation	up to / jusqu'à 1,5 ml/min (adjustable / réglable)
Particles / Taille des particules	0,5 - 5 micron
Oscillation frequency / Fréquence d'oscillation	1,7 MHz



## ACCESSORIES / ACCESSOIRES

05.5060 AC/DC adapter / Transformateur  
05.5012/1 Mask adult / Masque adulte  
05.5013/1 Mask child / Masque enfant  
05.5021/1 Mouth piece / Embout buccal  
05.5018.01 Corrugated tube / Tube annelé  
05.5030.01 Nebulizer bulb / Chambre de nébulisation



## F-206.00

W 6,3cm L 4,5cm H 15cm

**GB** NEBULIZER

Manufactured according to the most advanced technology is characterised by a high operating speed and is extremely quiet. Can be powered by a adapter included, or with a rechargeable battery. Easy to use and to maintain. Complete with accessories: adult mask, pediatric mask, mouth piece with double valve, set of 10 medication cups, 5 spare filters, AC adapter, rechargeable battery and carrying case.

**F** NÉBULISEUR

Débit élevé et fonctionnement extrêmement silencieux. Sa taille et ses différentes possibilités de source d'alimentation le rendent très commode pour ceux qui doivent faire de nombreuses inhalations dans la journée ou qui voyagent souvent. Très aisé à utiliser et à maintenir. Livré avec : masques adulte et enfant, embout avec valve d'expiration, 10 coupelles médicament, 5 filtres de rechange, transformateur, batterie rechargeable et sac de transport.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

MODEL	F-206
Weight / Poids	200 g
Noise level / Niveau sonore	≤ 55 dBA
Power supply / Alimentation	100/240 V 50-60 Hz
Nebulization / Nébulisation	up to 0,25-0,5 ml/min (adjustable)
Particles / Taille des particules	1 - 5 micron
Oscillation frequency / Fréquence d'oscillation	2,5 MHz



## ACCESSORIES / ACCESSOIRES

- 05.5332 Rechargeable battery / Batterie rechargeable
- 05.5330 AC/DC adapter / Transformateur
- 05.5333 Carrying case / Sacoché
- 05.5328/1 Nebulizer bulb / Chambre de nébulisation
- 05.5325/1 Mask adult / Masque adulte
- 05.5326/1 Mask child / Masque enfant

## F-205

W 30cm L 19cm H 16cm

**GB** COMPRESSOR NEBULIZER FOR AEROSOL THERAPY FOR INTENSIVE USE

It is equipped with piston type compressor. Powerful, silent and reliable. ABS case with large built-in accessories compartment. Supplied with accessory kit: nebulizer, adult and child mask, 210 cm tubing.

**F** NÉBULISEUR POUR AÉROSOLTHÉRAPIE

Compresseur à piston, puissant, silencieux et à longue durée de vie. Coffret ABS avec compartiment pour accessoires. Accessoires inclus: chambre de nébulisation, masques adulte et enfant, tubulure 210 cm.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

MODEL	F-205
Weight / Poids	2,1 kg
Power supply / Alimentation	220V - 50/60 Hz
Power consumption / Puissance absorbée	185W
Nebulization / Nébulisation	2cc/7min
Operating cycle / Cycle d'opération	CONTINUOUS



## ACCESSORIES / ACCESSOIRES

- 05.5011/1 Nebulizer bulb / Chambre de nébulisation
- 05.5012/1 Mask adult / Masque adulte
- 05.5013/1 Mask child / Masque enfant
- 05.5015/1 Tube 210 cm / Tube 210 cm
- 05.5019/1 Set of filters / Set de filtres





250E+Q1-02

**GB** ANTIDECUBITUS MATTRESS WITH AIR BUBBLES AND ALTERNATED CYCLE PUMP WITH REGULATOR  
 250E is designed for the prevention and treatment of pressure sore stage I in short-term and domiciliary therapies. The Mattress in PVC is composed of 130 7cm-high bubble cells, particularly comfortable, it is fixed to the bed by extra flaps on both sides. Very easy to install, maintain and use thanks to the possibility of adjust confort range. The pump can be hung et the end of the bed by means of two hooks.

**F** MATELAS ANTI-ESCARRES À BULLES D'AIR  
 Idéal lors de traitements de longue durée à l'hôpital ou à domicile, l'utilisation régulière du matelas évite la formation d'escarres. Constitué de 130 bulles d'air de 6,5 cm de haut, il est particulièrement confortable. Fixation au lit par crochets. Simple à installer et à utiliser. Réalisé en PVC robuste, ce matelas résiste aux piqûres accidentelles et est d'un entretien facile (entièrement lavable). Compresseur à pression alternée équipé de deux crochets permettant la fixation au pied du lit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

<b>MATTRESS / MATELAS</b>	<b>250E</b>
Dimensions / Dimensions	200x90x7 (H) cm
Extension flaps length / Volets d'extension	50cm+50cm (Head&foot side / Tête&piéd côté)
Material / Matériau	PVC
Color / Coloris	Beige
Number of cells / Nombre de cellules	130
Capacity / Capacité	150 Kg

REFERENCES

Mattress / Matelas	250 E
Pump / Compresseur	Q1-02
Mattress + Pump / Matelas + Compresseur	Q1-02 + 250E



<b>PUMP / COMPRESSEUR</b>	<b>Q1-02</b>
Power Supply / Alimentation	230V - 50Hz
Pressure Range / Pression	40 - 100 mmHg
Air Release / Débit d'air	6-7 L/min
Dimensions / Dimensions	250 X 120 X 100 mm
Material / Matériau	ABS
Test Duration / Durée du test	24 H (inflation)
Weight / Poids	1,1 Kg
Power Cable / Câble d'alimentation	3 m



Adjustable hangers to suit any kind of hospital bed frame  
 Crochets compatibles avec toutes structures de lit



Quick connector  
 Connecteur rapide



Water resistance  
 Hydrofuge


**418+Q2-01**

**GB** ANTIDECUBITUS MATTRESS WITH AIR CELLS AND ALTERNATED CYCLE PUMP WITH REGULATOR  
 418 is recommended for the prevention and treatment of pressure sore stage I and II in long-term and domiciliary therapies. It is supplied with 20 cell (9,5 cm h) in nylon+PVC which are particularly comfortable. They are fixed by means of press-studs. Very easy to install, interchangeable in case of breakage. The pump can hang at the end of the bed by means of two hooks.

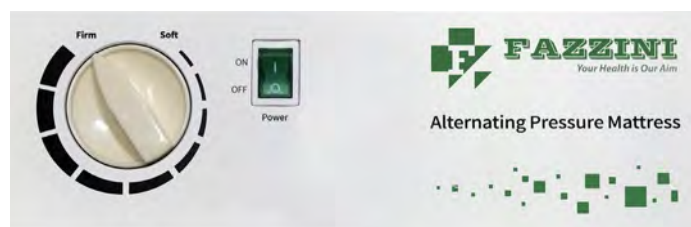
**F** MATELAS ANTI-ESCARRES À CELLULES D'AIR ET COMPRESSEUR AVEC REGULATEUR  
 Le matelas anti-escarres 418 est recommandé pour la prévention et le traitement des escarres de stades I et II en cas d'hospitalisation de longue durée ou de thérapie à domicile. Les 20 cellules en Nylon / PVC d'une épaisseur de 9,5 cm apportent un grand confort. Fixées par boutons-pression, leur installation est très simple et sont interchangeables si nécessaire. Le compresseur à pression alternée est équipé de deux crochets permettant la fixation au pied du lit.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

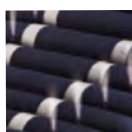
<b>MATTRESS / MATELAS</b>	<b>418</b>
Dimensions / Dimensions	200x 86 x 9,5 (H) cm
Material / Matériau	Nylon+PVC
Color / Coloris	Blue
Number of cells / Nombre de cellules	20+1 (free spare cell / cellule de rechange)
Capacity / Capacité	150 Kg

## REFERENCES

Mattress / Matelas	418
Pump / Compresseur	Q2-01
Mattress + Pump / Matelas + Compresseur	Q2-01 + 418



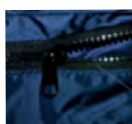
Adjustable hangers  
to suit any kind of  
hospital bed frame  
Crochets compatibles  
avec toutes structures  
de lit



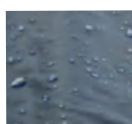
Ventilated Low  
air loss cells  
Cellules ventilées à  
faible perte d'air



Quick connector  
Connecteur rapide



Zipper all around  
Fermeture zippée  
intégrale



Water resistance  
Hydrofuge

**PUMP / COMPRESSEUR**  
 Power Supply / Alimentation  
 Pressure Range / Pression  
 Operation cycle / Cycle d'opération  
 Air output / Débit d'air  
 Dimensions / Dimensions  
 Material / Matériau  
 Weight / Poids  
 Power Cable / Câble d'alimentation

**Q2-01**  
 AC 220-240V, 50Hz  
 55 - 120 mmHg  
 12min (50Hz)  
 8 L/min  
 300 X 135 X 110 mm  
 ABS Flame retardant / Ignifugé  
 2,6 Kg  
 3 m



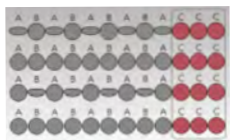
517+Q2-02

**GB** ANTIDECUBITUS MATTRESS WITH AIR CELLS AND ALTERNATED CYCLE PUMP WITH REGULATOR  
 517 is an effective alternating overlay system combined with static therapy mode. By having 17 pcs of 12,8cm (5") individual cells inflate and deflate alternatively in cycles patients receive their adequate pressure relief. The system can be switched to a static mode to facilitate all kinds of nursing procedures including dressin changes. With air-pressure dial adjustment, easy to use and is recommended for patients at medium risk to high risk of pressure ulcers.

**F** MATELAS ANTI-ESCARRES À CELLULES D'AIR ET COMPRESSEUR AVEC REGULATEUR  
 Le matelas anti-escarres 517 est un système à air dynamique combinant un mode alternatif à un mode statique. Ses 17 cellules individuelles d'une épaisseur de 12,8 cm se gonflent alternativement de façon régulière afin de dispenser une pression propice au soulagement. Le mode statique facilite la stabilisation du patient lors des actes de soins. Simple à utiliser grâce à sa molette de réglage de pression, ce matelas est indiqué pour les parientis présentant un risque moyen à élevé d'escarres.

TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICATIONS TECHNIQUES

MATTRESS / MATELAS	517
Dimensions / Dimensions	200x90 x 12,8 (H) cm
Alternating / Cycle	1-in-2 (group A & B)
Cell height / Hauteur cellules	12,8 cm
Cover material / Doublure	Nylon with cotton lining / Nylon et coton
Cell material / Matériau	Nylon PVC
Color / Couleurs	Blue
Number of cells / Nombre de cellules	17
Capacity / Capacité	150 Kg



Alternating function  
 Fonction alternée  
 (group A and B)  
 Pillow function  
 Fonction oreiller  
 (group C)



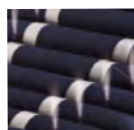
**FAZZINI**  
 Your Health is Our Aim  
**Alternating Pressure Mattress**



Adjustable hangers  
 to suit any kind of  
 hospital bed frame  
 Crochets compatibles  
 avec toutes  
 structures de lit



Cover with  
 cotton lining  
 Doublure en  
 coton



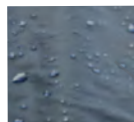
Ventilated Low  
 air loss cells  
 Cellules ventilées à  
 faible perte d'air



Quick connector  
 Connecteur rapide



Zipper all around  
 Fermeture zippée  
 intégrale



Water resistance  
 Hydrofuge

**PUMP / COMPRESSEUR**  
 Power Supply / Alimentation  
 Pressure Range / Pression  
 Operation cycle / Cycle d'opération  
 Air Release / Débit d'air  
 Dimensions / Dimensions  
 Material / Matériau  
 Weight / Poids  
 Power Cable / Câble d'alimentation

**Q2-02**  
 AC 220-240V, 50Hz  
 55 - 120 mmHg  
 12min (50Hz)  
 8 L/min  
 300 X 135 X 110 mm  
 ABS Flame retardant / Ignifugé  
 2,6 Kg  
 3 m

REFERENCES

Mattress / Matelas	517
Pump / Compresseur	Q2-02
Mattress + Pump / Matelas + Compresseur	Q2-02 + 517


**F-500.00**
**GB** ELECTRIC HEATING PAD

Electric heating pad of rectangular shape, ideal for promoting blood circulation. Lining removable cotton and 94% nylon 6%

**F** APPLICATEUR DE CHALEUR ELECTRIQUE

Coussin chauffant électrique de forme rectangulaire, idéal pour la promotion de la circulation sanguine. Doublure amovible en coton et 94% nylon 6%


**F-500.10**
**GB** ELECTRIC HEATING PAD NORMAL WITH SAND

Electric heating pad of sand of rectangular shape, ideal for promoting blood circulation. Lining removable cotton and 94% nylon 6%

**F** APPLICATEUR DE CHALEUR ELECTRIQUE NORMALE AVEC SABLE

Coussin chauffant électrique au sable de forme rectangulaire, idéal pour la promotion de la circulation sanguine. Doublure amovible en coton et 94% nylon 6%


**F-500.20**
**GB** ELECTRIC HEATING PAD CERVICAL

Electric heating pad of rectangular shape, ideal for promoting blood circulation. Lining removable cotton and 94% nylon 6%

**F** APPLICATEUR DE CHALEUR ELECTRIQUE CERVICAL

Coussin chauffant électrique de forme rectangulaire, idéal pour la promotion de la circulation sanguine. Doublure amovible en coton et 94% nylon 6%


**F-500.30**
**GB** ELECTRIC HEATING PAD CERVICAL WITH SAND

Electric heating pad of sand of rectangular shape, ideal for promoting blood circulation. Lining removable cotton and 94% nylon 6%

**F** APPLICATEUR DE CHALEUR ELECTRIQUE CERVICAL AVEC SABLE

Coussin chauffant électrique au sable de forme rectangulaire, idéal pour la promotion de la circulation sanguine. Doublure amovible en coton et 94% nylon 6%

# Notes

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14

Lined writing area for notes, consisting of two columns of horizontal lines.

